Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/975 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

от 4 юли 2018 година

за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан (SPRFMO)

(ОВ L 179, 16.7.2018 г., стр. 30)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Делегиран регламент (ЕС) 2025/838 на Комисията от 19 февруари 2025 година	L 838	1	2.5.2025 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/975 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 4 юли 2018 година

за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан (SPRFMO)

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определят разпоредби за управление, опазване и контрол във връзка с риболова на трансгранично преминаващи рибни запаси в зоната на Конвенцията SPRFMO.

Член 2

Приложно поле

Настоящият регламент се прилага по отношение на:

а) риболовните кораби на Съюза, извършващи дейност в зоната на Конвенцията SPRFMO;

б) риболовните кораби на Съюза, които трансбордират продукти от риболов, добити в зоната на Конвенцията SPRFMO;

в) риболовните кораби на трети държави при искане на достъп до пристанища на Съюза, или които са обект на инспекция в тези пристанища и носят на борда си продукти от риболов, добити в зоната на Конвенцията SPRFMO.

Член 3

Връзка с други актове на Съюза

Освен когато изрично е предвидено друго в настоящия регламент, настоящият регламент се прилага, без да се засягат регламенти (ЕО) № 1005/2008, (ЕО) № 1224/2009 и (ЕС) 2017/2403.

Член 4

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1) „зона на Конвенцията SPRFMO“ означава географската зона, отбелязана в член 5 от Конвенцията SPRFMO;

2) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, независимо от големината му, който се използва или е предназначен да се използва за търговска експлоатация на рибни ресурси, включително помощни кораби, кораби фабрики и кораби, участващи в трансбордиране, както и транспортни кораби, оборудвани за транспорт на рибни продукти, с изключение на кораби контейнери;

▼B

3) „риболовен кораб на Съюза“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;

4) „рибни ресурси на SPRFMO“ означава всички морски биологични ресурси в рамките на зоната на Конвенцията SPRFMO, с изключение на:

а) прикрепените видове, доколкото те са предмет на националната юрисдикция на крайбрежните държави съгласно член 77, точка 4 от Конвенцията на Организацията на Обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. (наричана по-долу „Конвенцията на ООН по морско право“);

б) далекомигриращите видове, включени в списъка в приложение I към Конвенцията на ООН по морско право;

в) анадромните и катадромните видове;

г) морските бозайници, морските влечуги и морските птици;

5) „продукти от риболов в рамките на SPRFMO“ означава водните организми, получени в резултат на риболовна дейност, или продукти, получени от тях, в рамките на зоната на Конвенцията SPRFMO;

6) „риболовна дейност“ означава търсене на риба, хвърляне, поставяне, влачене и изтегляне на риболовен уред, качване на улова на борда, трансбордиране, задържане на борда, преработка на борда, прехвърляне и разтоварване на сушата на риба и продукти от риболов;

7) „дънен риболов“ означава риболов, извършван от риболовен кораб, използващ всякакъв риболовен уред, за който има вероятност да влезе в контакт с морското дъно или бентосните организми при обичайно протичане на операциите;

8) „отпечатък при дънен риболов“ означава пространственият обхват на дънния риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO в периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2006 г.;

9) „ННН риболов“ означава всички незаконни, недекларирани или нерегулирани риболовни дейности съгласно определението в член 2, точки 1 — 4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

10) „проектосписък на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов“ означава първоначалният списък на риболовните кораби, за които се предполага, че са извършвали ННН риболов, изготвен от секретариата на SPRFMO и представен за разглеждане от Комитета по съответствие и технологии в SPRFMO;

11) „проучвателен риболов“ означава риболов, при който, през предходните десет години, не е била извършвана риболовна дейност или при който не е бил извършван риболов с определен вид риболовен уред или техника;

▼B

12) „голяма пелагична плаваща мрежа“ означава хрилна мрежа или друга мрежа или комбинация от мрежи, с дължина повече от 2,5 километра, имаща за цел да заплете, прихване или омотае рибата, носейки се на повърхността на водата или във водата.

13) „дълбоководни хрилни мрежи“, например тристенни мрежи, статични мрежи, закотвени мрежи, дънни мрежи, означава низове единични, двойни или тройни мрежи, които се поставят вертикално, на дъното или близо до него, в които рибата се закача за хрилете, заплита или захваща. Дълбоководните хрилни мрежи се състоят от една или по-рядко две или три мрежи, прикачени заедно върху една и съща въжена основа. Няколко вида мрежи могат да се комбинират в един уред. Тези мрежи са предназначени или за самостоятелно използване или по-често множество от тях се поставят в редица („групи“ от мрежи). Риболовният уред може да е стационарен, прикрепен към дъното или плаващ — свободно или свързан с кораба.

14) „сътрудничеща недоговаряща страна по SPRFMO“ (CHC) означава държава или риболовна организация, която не е страна по Конвенцията SPRFMO, но се е съгласила да сътрудничи изцяло в прилагането на мерките за опазване и управление на SPRFMO;

15) „регистър на корабите на SPRFMO“ означава списъка на риболовните кораби, които имат разрешение за риболов в зоната на Конвенцията съгласно уведомленията от договарящите страни и CHC, воден от секретариата на SPRFMO;

16) „трансбордиране“ означава разтоварването на всички или на част от продуктите от риболов, намиращи се на борда на риболовен кораб, на друг риболовен кораб;

17) „други видове от значение“ означава видовете, включени в списъка в приложение XIII;

18) „уязвима морска екосистема“ (УМЕ) означава всяка морска екосистема, чиято цялост (т.е. екосистемна структура или функция), според най-добрата налична научна информация и принципа на предпазливостта, е застрашена от значителни неблагоприятни въздействия, произтичащи от физическия контакт с дънни уреди в нормалния ход на риболовните операции, включително рифове, подводни възвишения, хидротермални цепнатини, студеноводни корали или студеноводни колонии от сюнгери.

ДЯЛ II

МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ, ОПАЗВАНЕ И КОНТРОЛ ПО ОТНОШЕНИЕ НА НЯКОИ ВИДОВЕ

ГЛАВА I

*Сафрид (*Trachurus murphyi*)*

Член 5

Информация за изчерпването на квотата за сафрид

Държавите членки незабавно информират Комисията за датата на забраната за риболов на даден запас от сафрид, който е достигнал 100 % от своето ограничение на улова. Комисията незабавно предава тази информация на секретариата на SPRFMO.

▼B

Член 6

Присъствие на наблюдатели в риболовната зона за сафрид

Държавите членки гарантират най-малко 10 процента присъствие на научни наблюдатели при рейсовете на риболовните кораби, плаващи под тяхното знаме. При риболовните кораби, извършващи не повече от два рейса годишно, 10 % присъствие на наблюдатели се изчислява в зависимост от броя на дните на активен риболов за траулерите и в зависимост от броя на операциите по поставяне— за корабите с мрежи гъргър.

Член 7

Докладване на данни за сафрид

1. До 15-о число на всеки месец държавите членки докладват на Комисията за улова на сафрид през предходния месец в съответствие с член 33 от Регламент (ЕО) № 1224/2009. Комисията предава тази информация на секретариата на SPRFMO до 20-о число всеки месец.

2. В допълнение към параграф 1 държавите членки докладват на Комисията следните данни във връзка с риболова на сафрид:

▼M1

а) до 15-о число на всеки месец — списък на риболовните кораби, плаващи под тяхното знаме, които са извършвали активен риболов или са участвали в трансбордиране в зоната на Конвенцията SPRFMO през предходния месец. Комисията предава тази информация на секретариата на SPRFMO до 20-о число на всеки месец;

б) най-късно 45 дни преди заседанието на научния комитет на SPRFMO — годишния научен доклад за предходната година, в който се включват във възможно най-голяма степен данните от наблюдателя. Комисията предава тази информация на секретариата на SPRFMO най-късно 30 дни преди заседанието на научния комитет на SPRFMO.

▼B

Член 8

Разпределяне на възможностите за риболов за сафрид

В съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 при разпределянето на възможностите за риболов за запасите от сафрид, на които те имат право, държавите членки използват прозрачни и обективни критерии, включително от екологичен, социален и икономически характер, и освен това се стремят да разпределят националните квоти между различните сегменти на флота справедливо и да осигурят стимули на риболовните кораби на Съюза, които използват селективен риболовен уред или техники за риболов с намалено въздействие върху околната среда.

▼B

ГЛАВА II

Морски птици

Член 9

Мерки за смекчаване на въздействието върху морските птици при корабите с парагади

1. Посочените в настоящия член мерки за смекчаване на въздействието върху морските птици се прилагат по отношение на всички риболовни кораби на Съюза, използващи парагади.

2. Всички риболовни кораби на Съюза, използващи дънни парагади, използват тежести за въдици и въдици с лентички (за сплашване на птици).

3. Риболовните кораби на Съюза не залагат парагади през тъмните часове на денонощието.

4. Тежестите за въдици се монтират съгласно приложение I.

5. Въдиците за сплашване на птици се монтират съгласно приложение II.

6. На риболовните кораби на Съюза се забранява да изхвърлят карантии по време на хвърляне и изтегляне. Ако това е практически невъзможно и когато е необходимо изхвърлянето на биологични отпадъци поради свързани с оперативната безопасност опасения, корабите изхвърлят отпадъците на партиди на интервали от най-малко два часа.

Член 10

Мерки за смекчаване на въздействието върху морските птици при траулерите

1. Посочените в настоящия член мерки за смекчаване на въздействието върху морските птици се прилагат по отношение на всички риболовни кораби на Съюза, използващи тралове.

2. По време на риболова всички риболовни кораби на Съюза разполагат две въдици с лентички или, ако оперативните практики не позволяват ефективното разполагане на въдици с лентички — отклоняваща преграда за птици.

3. Отклоняващите прегради за птици се монтират съгласно приложение III.

4. Доколкото това е възможно, на риболовните кораби на Съюза се забранява да изхвърлят карантии по време на хвърляне и изтегляне.

5. Доколкото това е възможно и уместно, риболовните кораби на Съюза преработват карантиите в рибно брашно и задържат на борда всички отпадъчни материали, като изхвърлянето се ограничава до течни изхвърляния/отпадни води. Ако това е невъзможно и неподходящо, риболовните кораби изхвърлят отпадъците на партиди на интервали от най-малко два часа.

6. Доколкото това е възможно, мрежите се почистват след всяка риболовна операция с цел да се отстранят заплелата се риба и бентосният материал, за да не възникват взаимодействия с птиците по време на разполагането на уредите.

7. Времето, през което мрежата остава на повърхността на водата по време на изтегляне, се свежда до минимум чрез добро поддържане на лебедките и добри палубни практики.

▼B

Член 11

Докладване на данни за морските птици

В годишния научен доклад, посочен в член 7, параграф 2, буква б), държавите членки посочват:

а) мерките за смекчаване на въздействието върху морските птици, използвани от всеки риболовен кораб, който плава под тяхното знаме и извършва риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO;

б) степента на присъствието на наблюдатели за регистриране на прилова от морски птици;

в) данни за наблюдавани взаимодействия с морски птици.

ДЯЛ III

МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ, ОПАЗВАНЕ И КОНТРОЛ ПО ОТНОШЕНИЕ НА НЯКОИ РИБОЛОВНИ МЕТОДИ

ГЛАВА 1

Дънен риболов

Член 12

Разрешение за дънен риболов

1. Държавите членки не разрешават на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби да участват в дънен риболов без предварително разрешение от SPRFMO.

2. Държавите членки, чиито кораби възнамеряват да участват в дейности, свързани с дънен риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, подават искане за разрешение до Комисията не по-късно от 45 дни преди заседанието на научния комитет на SPRFMO, на което желаят да бъде разгледано искането. Комисията препраща искането на секретариата на SPRFMO не по-късно от 30 дни преди заседанието на научния комитет на SPRFMO. Искането съдържа:

а) отпечатъка при дънен риболов, основаващ се на регистрираните данни за улова или усилието при дънен риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO в периода 1 януари 2002 г. — 31 декември 2006 г., определен от съответната държава членка;

б) средното равнище на годишен улов в периода 1 януари 2002 г. — 31 декември 2006 г.;

в) оценка на въздействието при дънен риболов;

г) оценка дали предлаганите дейности насърчават устойчивото управление на целевите видове и нецелевите видове, улавяни като прилов, и едновременно с това защитават морските екосистеми, в които се намират тези ресурси, включително като предотвратяват значителните неблагоприятни въздействия върху УМЕ.

▼B

3. Оценката на въздействието, посочена в параграф 2, буква в), се извършва в съответствие с публикуваните през 2009 г. Насоки за дълбоководния риболов на Организацията на ООН за прехрана и земеделие („Насоките за дълбоководен риболов на ФАО“), като се вземат под внимание стандартът на SPRFMO за оценка на въздействието при дънен риболов и зоните, в които е известно, че съществуват или има вероятност да възникнат УМЕ.

4. Комисията информира съответната държава членка за взетото от SPRFMO решение относно разрешението за извършване на дънен риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, за целите на която е проведена оценката на въздействието, включително всички евентуални съпътстващи условия и съответни мерки за предотвратяване на значителни неблагоприятни въздействия върху УМЕ.

5. Държавите членки гарантират актуализиране на оценките на въздействието, посочени в параграф 2, буква в), когато в риболовната зона настъпи съществена промяна, която има вероятност да окаже въздействие върху УМЕ, и съобщават тази информация на Комисията веднага щом стане налична. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO.

Член 13

Дънен риболов извън отпечатъка при дънен риболов или надхвърлящ нивата на улов от референтния период

1. Държавите членки не разрешават на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби да участват в дънен риболов извън отпечатъка при дънен риболов или в дънен риболов, надхвърлящ нивата на улов от референтния период без предварително разрешение от SPRFMO.

2. Държавите членки, чиито кораби възнамеряват да извършват риболов извън отпечатъка при дънен риболов или възнамеряват да надхвърлят средното годишно ниво на улов, посочено в член 12, параграф 2, буква б), подават до Комисията искане за разрешение най-късно 80 дни преди заседанието на научния комитет на SPRFMO в годината, през която желаят да бъде разгледано искането им. Комисията препраща искането на секретариата на SPRFMO не по-късно от 60 дни преди заседанието на научния комитет. Искането съдържа:

а) оценка на въздействието при дънен риболов;

б) оценка дали предлаганите дейности насърчават устойчивото управление на целевите видове и нецелевите видове, улавяни като прилов, и едновременно с това защитават морските екосистеми, в които се намират тези ресурси, включително като предотвратяват значителните неблагоприятни въздействия върху УМЕ.

3. Оценката на въздействието, посочена в параграф 2, буква а), се извършва в съответствие с Насоките за дълбоководния риболов на ФАО, като се вземат под внимание стандартът на SPRFMO за оценка на въздействието при дънен риболов и зоните, в които е известно, че съществуват или има вероятност да възникнат УМЕ.

▼B

4. Комисията информира съответната държава членка за взетото от SPRFMO решение относно разрешението за извършване на дънен риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, за целите на която е проведена оценката на въздействието, включително всички евентуални съпътстващи условия и съответни мерки за предотвратяване на значителни неблагоприятни въздействия върху УМЕ.

5. Държавите членки гарантират актуализиране на оценките на въздействието, посочени в параграф 2, буква а), когато в риболовната зона настъпи промяна, която има вероятност да окаже въздействие върху УМЕ, и съобщават тази информация на Комисията веднага щом тя стане налична. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO.

Член 14

УМЕ при дънния риболов

1. Докато научният комитет на SPRFMO разработи становище относно праговите нива, държавите членки определят прагови нива, приложими при случаите на откриване на УМЕ за плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, като вземат предвид точка 68 от Насоките за дълбоководен риболов на ФАО.

2. Държавите членки изискват от плаващите под тяхното знаме риболовни кораби да спират риболовните си дейности, свързани с дънен риболов, в рамките на пет морски мили от което и да е място в зоната на Конвенцията SPRFMO, когато при случаите на откриване се надхвърлят праговите нива, определени съгласно параграф 1 от настоящия член. Държавите членки докладват на Комисията за случаите на откриване на УМЕ въз основа на насоките, изложени в приложение IV. Комисията незабавно препраща тази информация на секретариата на SPRFMO.

Член 15

Присъствие на наблюдатели при дънния риболов

Държавите членки гарантират 100 % присъствие на наблюдатели на плаващите под тяхното знаме траулери, извършващи дънен риболов, и най-малко 10 % присъствие на плаващите под тяхно знаме риболовни кораби, използващи други уреди за дънен риболов.

Член 16

Докладване на данни за дънния риболов

1. До 15-о число на всеки месец държавите членки докладват на Комисията за улова от видовете при дънен риболов през предходния месец в съответствие с член 33 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

2. До 15-о число на всеки месец държавите членки предоставят на Комисията списък на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, извършвали активен риболов, и на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, участвали в трансбордиране. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO в срок от пет дни след получаването ѝ.

3. Държавите членки забраняват на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби да участват в дънен риболов, ако не са предоставени посочените в приложение V минимално изисквани данни във връзка с идентификацията на риболовния кораб.

▼B

ГЛАВА II

Проучвателен риболов

Член 17

Разрешение за проучвателен риболов

1. Не по-късно от 80 дни преди заседанието на научния комитет на SPRFMO държавите членки, които възнамеряват да разрешат на плаващ под тяхното знаме риболовен кораб да извършва риболов при условията на проучвателен риболов, представят на Комисията:

а) заявление за разрешение, съдържащо информацията, посочена в приложение V;

б) оперативен риболовен план в съответствие с приложение VI, включително задължение за спазване на плана на SPRFMO за събиране на данни, посочен в член 18, параграфи 3, 4 и 5.

2. Не по-късно от 60 дни преди заседанието на научния комитет на SPRFMO Комисията препраща заявлението до комисията на SPRFMO, а оперативния риболовен план — до научния комитет на SPRFMO.

3. Комисията информира съответните държави членки за взетото от SPRFMO решение относно разрешението за извършване на риболов в при условията на проучвателен риболов.

Член 18

Проучвателен риболов

1. Държавите членки не разрешават на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби да извършват риболов при условията на проучвателен риболов без предварително разрешение от SPRFMO.

2. Държавите членки гарантират, че всички риболовни кораби, плаващи под тяхното знаме, извършват риболов при условията на проучвателен риболов само в съответствие с одобрения от SPRFMO оперативен риболовен план.

3. Държавите членки гарантират, че данните, необходими за плана на SPRFMO за събиране на данни, се предоставят на Комисията, която препраща тези данни на секретариата на SPRFMO.

4. Риболовните кораби на Съюза, на които е разрешено да участват в проучвателен риболов, могат да продължат да извършват риболов в рамките на съответния проучвателен риболов само ако на секретариата на SPRFMO са били представени данните, посочени в плана на SPRFMO за събиране на данни, за последния сезон, през който е извършван риболовът, и ако научният комитет на SPRFMO е имал възможност да ги прегледа.

5. Държавите членки, чиито риболовни кораби участват в проучвателен риболов, гарантират, че всички риболовни кораби, плаващи под тяхното знаме, имат на борда си един или повече независими наблюдатели, необходими за събиране на данни в съответствие с плана на SPRFMO за събиране на данни.

▼B

Член 19

Заместване на риболовни кораби при проучвателен риболов

1. Независимо от членове 17 и 18 държавите членки могат да разрешат извършването на риболов при условията на проучвателен риболов от плаващ под тяхното знаме кораб, който не е посочен в оперативния риболовен план, ако даден риболовен кораб на Съюза, посочен в оперативния риболовен план, не може да извършва риболов поради основателни причини, свързани с експлоатацията му, или поради непреодолима сила. В такива случаи съответната държава членка незабавно информира Комисията и предоставя:

а) пълни подробности за предвидения заместващ кораб;

б) изчерпателно описание на причините за заместването, както и съответните подкрепящи доказателства;

в) спецификации и пълно описание на видовете риболовни уреди, които ще се използват от заместващия кораб.

2. Комисията предава незабавно тази информация на секретариата на SPRFMO.

ГЛАВА III

Големи пелагични плаващи мрежи, дълбоководни хрилни мрежи и други видове хрилни мрежи

Член 20

Големи пелагични плаващи мрежи и дълбоководни хрилни мрежи

Използването на големи пелагични плаващи мрежи и на всички дълбоководни хрилни мрежи се забранява в цялата зона на Конвенцията SPRFMO.

Член 21

Хрилни мрежи

Държавите членки, чиито кораби възнамеряват да преминат транзитно през зоната на Конвенцията SPRFMO с хрилни мрежи на борда:

а) дават най-малко 36 часа предварително известие до секретариата на SPRFMO преди влизане на кораба в зоната на Конвенцията SPRFMO, като посочват включително датите на очакваното влизане и излизане и дължината на пренасяната на борда хрилна мрежа;

б) гарантират, че плаващите под тяхно знаме кораби отправят сигнал за докладване посредством системата за наблюдение на кораби (VMS) веднъж на всеки два часа, докато се намират в зоната на Конвенцията SPRFMO;

в) представят доклади за местоположението посредством VMS до секретариата на SPRFMO в срок от 30 дни от напускането на кораба на зоната на Конвенцията SPRFMO; и

г) ако хрилните мрежи бъдат случайно изгубени или паднат зад борда на плавателния съд, докладва датата, часа, местоположението и дължината (в метри) на изгубените хрилни мрежи на секретариата на SPRFMO във възможно най-кратък срок и при всички случаи в рамките на 48 часа от загубването или падането зад борда на риболовните уреди.

▼B

ГЛАВА IV

ОБЩИ МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ

ГЛАВА I

Разрешения

Член 22

Регистър на корабите на SPRFMO

1. До 15 ноември всяка година държавите членки представят на Комисията списък на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, които имат разрешение да извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO през следващата година, включително информацията от приложение V. Комисията препраща този списък на секретариата на SPRFMO. При одобряване на издаването на разрешения за риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO държавите членки вземат предвид миналите данни относно спазването на изискванията от риболовните кораби и операторите.

2. Държавите членки информират Комисията за плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, които имат разрешение да извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, най-малко 20 дни преди датата на първото влизане на такива кораби в зоната на Конвенцията SPRFMO. Комисията предава тази информация на секретариата на SPRFMO най-малко 15 дни преди датата на първото влизане в зоната на Конвенцията SPRFMO.

3. Държавите членки гарантират, че данните за плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, които имат разрешение да извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, са актуални. Комисията се уведомява за всички изменения най-късно 10 дни след извършването им. Комисията информира секретариата на SPRFMO в срок от пет дни след получаване на такова уведомление.

4. В случай на отмяна, отказ или всяко друго обстоятелство, което прави разрешението недействително, държавите членки информират незабавно Комисията, за да може тя да предаде тази информация на секретариата на SPRFMO в срок от три дни след датата на която разрешението е станало недействително.

5. На риболовните кораби на Съюза, невключени в регистъра на кораби на SPRFMO, не се разрешава да участват в риболовни дейности за видовете, намиращи се под отговорността на SPRFMO в зоната на Конвенцията SPRFMO.

ГЛАВА II

Трансбордиране

Член 23

Общи разпоредби относно трансбордирането

1. Настоящата глава се прилага по отношение на операциите по трансбордиране, които се извършват:

▼B

а) в зоната на Конвенцията SPRFMO по отношение на рибните ресурси на SPRFMO и други видове, уловени заедно с тези ресурси, които са били добити в зоната на Конвенцията SPRFMO;

б) извън зоната на Конвенцията SPRFMO по отношение на рибните ресурси на SPRFMO и други видове, уловени заедно с тези ресурси, които са били добити в зоната на Конвенцията SPRFMO.

2. Трансбордирането в открито море и в пристанищата се извършва само между риболовни кораби, включени в регистъра на кораби на SPRFMO.

3. Прехвърлянето в открито море на гориво, екипаж, риболовни уреди или други доставки в зоната на Конвенцията SPRFMO се извършва само между риболовни кораби, включени в регистъра на кораби на SPRFMO.

4. Във водите на Съюза се забраняват операциите по трансбордиране в открито море по отношение на рибните ресурси на SPRFMO и други видове, уловени заедно с тези ресурси, които са били добити в зоната на Конвенцията SPRFMO.

Член 24

Изпращане на уведомления за трансбордирането на сафрид и дънни видове

1. При всяко трансбордиране на сафрид и дънни видове, уловени в зоната на Конвенцията SPRFMO от риболовни кораби, плаващи под знамена от Съюза, независимо къде се извършва трансбордирането, органите на държавата членка на знамето съобщават едновременно на Комисията и на секретариата на SPRFMO следната информация:

а) уведомление за намерението да се извърши трансбордиране, в което се посочва 14-дневен период, през който се предвижда да се извърши трансбордирането на сафрид и дънни видове, уловени в зоната на Конвенцията SPRFMO, и което трябва да бъде получено седем дни преди първия ден на 14-дневния период;

б) уведомление за действителното трансбордиране, което трябва да бъде получено най-малко 12 часа преди очаквания час на извършване на тези дейности.

Държавите членки могат да разрешат на оператора на риболовния кораб на Съюза да предаде тази информация по електронен път направо на секретариата на SPRFMO, при условие че информацията бъде предадена едновременно и на Комисията.

2. Уведомленията, посочени в параграф 1, включват съответната налична информация във връзка с операцията по трансбордиране, включително очакваните дата и час, очакваното местоположение, вида риболов и информация относно участващите риболовни кораби на Съюза, в съответствие с приложение VII.

▼B

Член 25

Мониторинг на трансбордирането на сафрид и дънни видове

1. Ако на борда на разтоварващия или приемащия риболовен кораб на Съюза има наблюдател, този наблюдател извършва мониторинг на дейностите по трансбордиране. Наблюдателят попълва страницата от дневника на SPRFMO за трансбордиране в съответствие с приложение VIII, за да потвърди количеството и биологичните видове на трансбордираните продукти от риболов, и предава копие от страницата от дневника на компетентните органи на държавата членка, под чието знаме плава наблюдаваният кораб.

2. В срок от 10 дни след слизането на наблюдателя от кораба държавата членка, под чието знаме плава риболовният кораб, предава на Комисията данните, записани от наблюдателя в дневника на SPRFMO за трансбордиране. Комисията препраща тези данни до секретариата на SPRFMO в срок от 15 дни от датата на слизане от кораба.

3. С цел потвърждаване на количеството и биологичните видове на трансбордираните продукти от риболов и за да може да се извърши правилна проверка, наблюдателят на борда получава пълен достъп до наблюдавания риболовен кораб на Съюза, включително до екипажа, риболовните уреди, оборудването, документацията (включително в електронен формат) и трюмовете за риба.

Член 26

Информация, която трябва да се съобщава след трансбордирането на сафрид и дънни видове

1. Не по-късно от седем дни след извършване на трансбордирането държавите членки, чиито кораби участват в операцията по трансбордиране, съобщават всички оперативни данни едновременно на Комисията и на секретариата на SPRFMO в съответствие с приложение IX.

2. Държавите членки могат да разрешат на оператора на риболовния кораб на Съюза да предаде информацията, посочена в параграф 1, по електронен път пряко на секретариата на SPRFMO, при условие че информацията бъде предадена едновременно и на Комисията. Всички искания на секретариата на SPRFMO за разяснение, получени от оператора на риболовния кораб на Съюза, се препращат на Комисията.

ГЛАВА III

Събиране и докладване на данни

Член 27

Събиране и докладване на данни

1. В допълнение към изискванията за докладване на данни, посочени в членове 7, 11, 14, 16, 18, 25 и 26, държавите членки, чиито кораби извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, предоставят на Комисията данните, посочени в параграфи 2 и 3 от настоящия член.

▼B

2. Всяка година до 15 септември държавите членки, чиито кораби извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, докладват на Комисията живото тегло на всички видове/групи от видове, уловени през предходната календарна година. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO до 30 септември.

3. До 15 юни всяка година държавите членки, чиито кораби извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, докладват на Комисията данните във връзка с риболовната дейност с тралове за всяко влачене поотделно; данните относно риболова с дънни парагади за всяко поставяне поотделно; и данните относно разтоварванията, включително за хладилните кораби, и трансбордиранията. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO до 30 юни.

4. Комисията може да определи посредством актове за изпълнение подробни изисквания за докладването на данни, посочено в настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 45, параграф 2.

ГЛАВА IV

Програми за наблюдение

Член 28

Програми за наблюдение

1. Държавите членки, чиито кораби извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, създават програми за наблюдение с цел събиране на данните, посочени в приложение X.

2. До 15 септември всяка година държавите членки, чиито кораби извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, представят на Комисията приложимите данни за наблюдателя, посочени в приложение X, за предходната календарна година. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO до 30 септември.

3. До 15 август всяка година държавите членки, чиито кораби извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, представят годишен доклад относно изпълнението на програмата за наблюдение през предходната година. Докладът включва обучението на наблюдателите, концепцията и обхвата на програмата, вида на събираните данни и всички проблеми, възникнали през годината. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO до 1 септември.

Член 29

Система за наблюдение на корабите

1. Устройството за спътниково проследяване, инсталирано на борда на риболовните кораби от Съюза, осигурява автоматичното предаване към центъра за наблюдение на риболова (ЦНР) на държавата членка на знамето на VMS данни с допустимо отклонение при измерването не повече от 100 метра при нормални експлоатационни условия за спътникова навигация.

▼B

2. Държавите членки гарантират, че техните ЦНР автоматично и постоянно докладват VMS данни от плаващите под тяхно знаме кораби, които извършват риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO, на секретариата на SPRFMO най-малко на всеки час, както и че устройствата за спътниково проследяване, инсталирани на борда на плаващите под тяхното знаме кораби са в състояние да докладват VMS данни най-малко веднъж на всеки 15 минути.

3. За целите на член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, зоната на Конвенцията SPRFMO включва зона от 100 морски мили извън зоната на Конвенцията SPRFMO, в рамките на която се прилага параграф 1 от настоящия член.

4. За плаващите под тяхното знаме риболовни кораби държавите членки гарантират, че в случай, че антената на устройството за спътниково проследяване е монтирана отделно от физическата кутия, се използва единна обща антена, както за декодер, така и за предавател за спътникова навигация, като физическата кутия е свързана с антената посредством една дължина непрекъснат кабел.

ГЛАВА V

Контрол на риболовните кораби на трети държави в пристанища на държавите членки

Член 30

Звена за контакт и определени пристанища

1. Държава членка, която желае да даде достъп до своите пристанища на риболовните кораби на трети държави, които носят на борда си продукти от риболов в рамките на SPRFMO, уловени в зоната на Конвенцията SPRFMO, или продукти от риболов, произхождащи от такива ресурси, които не са били разтоварвани или трансбордирани преди това в пристанища или в открито море:

а) определя пристанищата, в които риболовните кораби на трети държави могат да искат влизане съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

б) определя звено за контакт с цел получаване на предизвестие съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

в) определя звено за контакт с цел получаване на доклади от инспекциите съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета.

2. Държавите членки съобщават на Комисията всички промени в списъка на определените звена за контакт и определените пристанища най-малко 40 дни преди промените да породят действие. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO най-малко 30 дни преди промените да породят действие.

▼B

Член 31

Предварително уведомление

1. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 пристанищните държави членки изискват от риболовните кораби на трети държави, които възнамеряват да разтоварят или трансбордират в техните пристанища рибни ресурси на SPRFMO, които не са били разтоварвани или трансбордирани преди това, да представят не по-късно от 48 часа преди очакваното време на пристигане в пристанището следната информация в съответствие с приложение XI:

а) идентификация на кораба (външна идентификационна маркировка, име, знаме, номер в Международната морска организация (ММО), ако има такъв, и международна радиопозивна (IRCS));

б) име на определеното пристанище, в което риболовният кораб желае да влезе, и цел на спирането в пристанище (разтоварване или трансбордиране);

в) копие от разрешението за риболов или, когато е приложимо, всяко друго разрешение, притежавано от риболовния кораб в подкрепа на операциите с продукти от риболов в рамките на SPRFMO или за трансбордиране на такива продукти от риболов;

г) очаквани дата и час на пристигане в пристанището;

д) приблизителна оценка на количествата в килограми за всеки държан на борда продукт от риболов в рамките на SPRFMO и свързаните с него зони на улов. Ако на борда няма продукти от риболов в рамките на SPRFMO, се изпраща празен („нулев“) доклад;

е) приблизителна оценка на количествата в килограми за всеки продукт от риболов в рамките на SPRFMO, който ще се разтоварва или трансбордира, и свързаните с него зони на улов;

ж) списък на екипажа на риболовния кораб;

з) дати на риболовния рейс.

2. Информацията, предоставена в съответствие с параграф 1, се придружава от сертификат за улов, заверен в съответствие с разпоредбите на глава III от Регламент (ЕО) № 1005/2008, ако риболовният кораб на третата държава носи на борда си продукти от риболов в рамките на SPRFMO.

3. Пристанищните държави членки могат също така да изискват допълнителна информация, за да установят дали риболовният кораб е участвал в ННН риболов или в свързани с него дейности.

4. Пристанищните държави членки могат да определят по-дълъг или по-къс срок за уведомяване от посочения в параграф 1, като вземат предвид, наред с другото, вида на продукта от риболов, разстоянието между риболовните полета и своите пристанища. В такъв случай пристанищните държави членки информират Комисията, която незабавно предава информацията на секретариата на SPRFMO.

▼B

Член 32

Разрешение за разтоварване или трансбордиране в пристанища

След получаване на съответната информация съгласно член 31 пристанищната държава членка решава дали да разреши или да откаже на риболовен кораб на трета държава да влезе в нейно пристанище. Когато на риболовен кораб на трета държава е отказано влизане, пристанищната държава членка информира Комисията, която незабавно препраща информацията на секретариата на SPRFMO. Пристанищните държави членки отказват влизане на риболовните кораби, включени в списъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов.

Член 33

Пристанищни инспекции

1. Пристанищните държави членки извършват инспекция на най-малко 5 % от операциите по разтоварване и трансбордиране във връзка с продукти от риболов в рамките на SPRFMO, извършени от риболовните кораби на трети държави в определените от тях пристанища.

2. Без да се засяга член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, пристанищните държави членки извършват инспекция на риболовните кораби на трети държави, когато:

а) има искане от друга договаряща страна, от СНС или от съответната РОУР да бъде извършена инспекция на конкретен риболовен кораб, особено когато такива искания са подкрепени с доказателства за извършване на ННН риболов от въпросния риболовен кораб, и има ясни основания да се подозира, че даден риболовен кораб е участвал в ННН риболов;

б) даден риболовен кораб не е представил пълната информация, изисквана в член 31;

в) на риболовния кораб е отказано влизане в пристанище или използване на пристанище в съответствие с разпоредбите на SPRFMO или разпоредбите на други РОУР.

Член 34

Процедура за инспекция

1. Настоящият член се прилага в допълнение към правилата относно процедурата на инспекция, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

2. Инспекторите от държавите членки носят със себе си валиден документ за самоличност. Те могат да правят копия на всички документи, които сметнат за необходими.

3. Инспекциите се извършват по такъв начин, че да се причиняват минимална намеса и неудобства на риболовния кораб на третата държава и да се избягва, доколкото е практически възможно, влошаването на качеството на улова.

4. След приключване на инспекцията се дава възможност на капитана на кораба да добави коментари или възражения към доклада и да се свърже с компетентния орган на съответната пристанищна държава членка във връзка с доклада от инспекцията. Образец на доклад от инспекция се съдържа в приложение XII. Копие от доклада се предоставя на капитана на кораба.

▼B

5. В срок от 12 работни дни след датата на приключване на инспекцията пристанищната държава членка предава на Комисията копие от доклада за инспекция, посочен в член 10, параграф 3 и член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, попълнен в съответствие с приложение XII към настоящия регламент. Комисията препраща доклада до секретариата на SPRFMO в срок от 15 работни дни от датата на приключване на инспекцията.

6. Ако докладът от инспекцията не може да бъде предаден на Комисията в срок от 15 работни дни, за да бъде препратен на секретариата на SPRFMO, пристанищната държава членка уведомява Комисията в достатъчен срок какви са причините за закъснението и кога ще бъде представен докладът, за да даде възможност на Комисията да информира секретариата на SPRFMO в срок от 15 работни дни.

Член 35

Процедура в случай на доказателства за нарушения на мерките на SPRFMO за опазване и управление по време на пристанищните инспекции

1. Ако информацията, събрана по време на инспекцията, предоставя доказателства, че риболовен кораб на трета държава е извършил нарушение на мерките на SPRFMO за опазване и управление, в допълнение към член 11 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 се прилага настоящият член.

2. Компетентните органи на пристанищната държава членка препращат на Комисията копие от доклада от инспекцията колкото е възможно по-бързо и във всички случаи в срок от пет работни дни. Комисията незабавно предава посочения доклад на секретариата на SPRFMO и на договарящата страна на знамето или звеното за контакт на СНС.

3. Пристанищните държави членки незабавно съобщават за действията, предприети в случай на нарушения, на компетентния орган на договарящата страна на знамето или СНС на знамето, както и на Комисията, която предава тази информация на секретариата на SPRFMO.

ГЛАВА VI

Прилагане

Член 36

Предполагаеми нарушения на мерките на SPRFMO за опазване и управление, за които съобщават държавите членки

Държавите членки представят на Комисията, най-малко 145 дни преди годишното заседание на комисията на SPRFMO, всяка документирана информация, която сочи към евентуални случаи на неспазване на мерките на SPRFMO за опазване и управление в зоната на Конвенцията SPRFMO от страна на всички риболовни кораби през последните две години. Комисията проучва тази информация и, ако е целесъобразно, я препраща на секретариата на SPRFMO най-малко 120 дни преди годишното заседание.

▼B

Член 37

Включване на риболовен кораб от Съюза в проектосписъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов

1. Ако Комисията получи от секретариата на SPRFMO официално уведомление за включването на риболовен кораб от Съюза в проектосписъка на SPRFMO на корабите, свързани с ННН риболов, Комисията предава уведомлението, включително подкрепящите доказателства и всяка друга документирана информация, предоставена от секретариата на SPRFMO, на държавата членка на знамето за коментар не по-късно от 45 дни преди годишното заседание на комисията на SPRFMO. Комисията проучва и препраща тази информация на секретариата на SPRFMO най-малко 30 дни преди годишното заседание.

2. След като са били уведомени от Комисията, органите на държавата членка на знамето уведомяват собственика на риболовния кораб за неговото включване в проектосписъка на SPRFMO на корабите, свързани с ННН риболов, и за последиците, които могат да настъпят в резултат на потвърждаването на неговото включване в приетия от SPRFMO списък на корабите, свързани с ННН риболов.

Член 38

Мерки по отношение на риболовните кораби, включени в списъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов

1. При приемане на списъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов, Комисията изисква от държавата членка на знамето да уведоми собственика на риболовния кораб, посочен в списъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов, за неговото включване в списъка и за произтичащите от това включване последици.

2. Държава членка, която има информация, сочеща промяна на името или на IRCS на риболовен кораб от списъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов, предава тази информация на Комисията при първа възможност. Комисията препраща незабавно тази информация на секретариата на SPRFMO.

Член 39

Предполагаеми случаи на неспазване, за които съобщава секретариатът на SPRFMO

1. Ако Комисията получи от секретариата на SPRFMO информация, сочеща предполагаемо неспазване на Конвенцията SPRFMO и/или на мерките на SPRFMO за опазване и управление от страна на държава членка, Комисията незабавно предава тази информация на съответната държава членка.

2. Най-малко 45 дни преди годишното заседание на комисията на SPRFMO, държавата членка предоставя на Комисията констатациите от всички разследвания, предприети във връзка с твърденията за неспазване, и всички действия, предприети по отношение на опасенията, свързани със спазването. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO най-малко 30 дни преди годишното заседание.

▼B

Член 40

Предполагаеми нарушения на мерките на SPRFMO за опазване и управление, за които съобщава договаряща страна или СНС

1. Държавите членки определят звено за контакт с цел получаване на доклади от пристанищните инспекции от договарящите страни и от СНС.

2. Държавите членки съобщават на Комисията всички промени в определеното звено за контакт най-малко 40 дни преди промените да породят действие. Комисията препраща тази информация на секретариата на SPRFMO най-малко 30 дни преди промените да породят действие.

3. Ако определеното от държава членка звено за контакт получи от договаряща страна или от СНС доклад от инспекция, съдържащ доказателства, че риболовен кораб, плаващ под знамето на тази държава членка, е извършил нарушение на мерките на SPRFMO за опазване и управление, държавата членка на знамето незабавно разследва предполагаемото нарушение и уведомява Комисията за състоянието на разследването и за евентуално предприетите мерки за прилагане, за да може Комисията да информира секретариата на SPRFMO в срок от три месеца след получаване на уведомлението. Ако в срок от три месеца от получаване на доклада от инспекцията държавата членка не може да представи на Комисията доклад за състоянието, тя уведомява Комисията в посочения три месечен срок какви са причините за закъснението и до коя дата ще бъде представен докладът за състоянието. Комисията предава информацията относно състоянието или закъснението на разследването на секретариата на SPRFMO.

Член 41

Техническа неизправност на устройството за спътниково проследяване

1. В случай на техническа неизправност на намиращото се на борда им устройство за спътниково проследяване риболовните кораби на Съюза съобщават на всеки четири часа, чрез подходящи средства за телекомуникация, следните данни на ЦНР в държавата членка, под чието знаме плават:

а) номер в регистъра на ММО;

б) IRCS;

в) име на кораба;

г) име на капитана на кораба;

д) местоположение (географска ширина и дължина), дата и час (UTC);

е) дейност (риболов/транзитно преминаване/трансбордиране).

▼M1

2. Държавите членки гарантират, че ако техническата неизправност на устройството за спътниково проследяване не бъде поправена в рамките на 30 дни от началото на срока на задължението за докладване, както е посочено в параграф 1, риболовните кораби, плаващи под тяхното знаме, спират риболова, прибират всички риболовни уреди и се връщат незабавно в пристанището за ремонт на устройството за спътниково проследяване.

▼B

3. Параграфи 1 и 2 от настоящия член се прилагат в допълнение към изискванията, определени в член 25 от Регламент (ЕС) № 404/2011.

ДЯЛ V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 42

Поверителност

Данните, които се събират и обменят в рамките на настоящия регламент, се обработват в съответствие с правилата за поверителност, посочени в членове 112 и 113 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 43

Процедура за внасяне на изменения

С цел бързото включване в правото на Съюза на измененията на приеманите от SPRFMO мерки за опазване и управление, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 44 за изменение на:

а) приложенията към настоящия регламент;

б) сроковете, определени в член 7, параграфи 1 и 2, член 11, член 12, параграф 2, член 13, параграф 2, член 16, параграфи 1 и 2, член 17, параграфи 1 и 2, член 22, параграфи 1— 4, член 24, параграф 1, член 25, параграф 2, член 26, параграф 1, член 27, параграфи 2 и 3, член 28, параграфи 2 и 3, член 29, параграф 1, член 30, параграф 2, член 31, параграф 1, член 34, параграфи 5 и 6, член 35, параграфи 2 и 3, член 36, член 37, параграф 1, член 39, параграф 2, член 40, параграфи 2 и 3, и член 41, параграфи 1 и 2;

в) присъствието на наблюдатели, определено в членове 6 и 15;

г) референтния период за определяне на отпечатъка при дънен риболов в член 12, параграф 2;

д) обхвата на инспекциите, определен в член 33, параграф 1;

е) вида на данните и изискванията за информация, определени в член 7, параграф 2, член 11, член 12, параграфи 2 и 3, член 13, параграфи 2 и 3, член 14, параграф 1, член 16, параграфи 1 и 2, член 17, параграф 1, член 18, параграфи 2 и 3, член 19, параграф 1, член 24, параграф 1, член 25, параграф 2, член 27, параграфи 2 и 3, член 28, параграф 3, член 31, параграф 1 и член 41, параграф 1.

Член 44

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

▼B

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 43, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 19 юли 2018 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 43, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 43, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 45

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по рибарство и аквакултури, създаден с член 47 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 46

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Стандарти за тежести на въдиците

Корабите използват режим на тежести на парагадите, с който се постига доказуема минимална скорост на потъване на парагадата от 0,3 метра/секунда до 15 метра дълбочина за уреда. По-специално:

а) при въдиците с външни тежести по испанската система и при дългите корди с много куки („trotline“) се използва маса най-малко 8,5 kg на интервали, не по-големи от 40 m, ако се използват камъни, най-малко 6 kg на интервали, не по-големи от 20 m, ако се използват бетонни тежести, и най-малко 5 kg на интервали, не по-големи от 40 m, ако се използват тежести от плътен метал;

б) при въдиците с външни тежести с автоматично увеличаване на тежестта се използва маса най-малко 5 kg на интервали, не по-големи от 40 m, а въдиците се пускат от корабите във водата по такъв начин, че да се избягва напрежение при кърмата (напрежението при кърмата може да повдигне и извади от водата вече спуснати секции на парагадата);

в) въдиците с вътрешни тежести имат оловна сърцевина от най-малко 50 g/m.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Спецификации на въдиците за сплашване на птици

Винаги се носят по две въдици за сплашване на птици, които се разполагат при спускане на риболовния уред от кораба. По-специално:

а) въдиците за сплашване на птици биват прикрепени към кораба по такъв начин, че когато са поставени, стръвта да е защитена от влакното с лентички, дори при страничен вятър;

б) при въдиците за сплашване на птици се използват ярко оцветени лентички, с достатъчна дължина, за да могат да достигат до морската повърхност при спокойно време („дълги лентички“), поставени на разстояние между тях не повече от 5 m поне на първите 55 m от влакното с лентички, като са прикрепени към въдицата с въртящи се скоби, за да не могат лентичките да се увиват около влакното;

в) при въдиците за сплашване на птици могат да се използват също лентички с минимална дължина 1 m („къси лентички“), поставени на разстояние между тях не повече от 1 m;

г) ако въдиците за сплашване на птици се счупят или повредят по време на използването им, те се ремонтират или заменят, така че корабът да отговаря на настоящите спецификации, преди да се пускат нови куки във водата;

д) въдиците за сплашване на птици се разполагат по такъв начин, че:

i) да остават над повърхността на водата, когато куките са потънали на дълбочина 15 m, или

ii) да имат минимална дължина 150 m в разгънато положение, окачени на място на кораба, намиращо се най-малко на 7 m над водната повърхност, когато няма вълнение.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Спецификации на отклоняващата преграда за птици

Отклоняващата преграда за птици се състои от два или повече гика, прикрепени към кърмовата част на кораба, като поне един гик е прикрепен към кърмовата част на десния борд и поне един гик е прикрепен към кърмовата част на левия борд:

а) всеки гик стърчи най-малко 4 m извън страничния борд или кърмата на кораба;

б) към гиковете биват прикрепени вторични въдици на не повече от 2 m разстояние една от друга;

в) към краищата на вторичните въдици биват прикрепени пластмасови конуси, пръти или друг ярко оцветен и траен материал, така че дъното на конуса, пръта или материала да е на не повече от 500 mm над водата, когато няма вятър и вълнение;

г) между вторичните въдици може да бъдат прикрепени влакна или мрежа, за да пречат на заплитането.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Насоки за изготвяне и подаване на уведомления за случаите на откриване на УМЕ

1. *Обща информация*

Да се включат данни за връзка, знаме, име на кораба или корабите и дати на събиране на данните.

2. *Местоположение на УМЕ*

Да се посочат началните и крайните местоположения на всяко разполагане на риболовни уреди и на всички наблюдения.

Да се предоставят карти на местата на извършване на риболов, съответната батиметрия или местообитание и пространственият мащаб на риболова.

Да се посочат дълбочината или дълбочините на извършване на риболов.

3. *Риболовни уреди*

Да се посочат риболовните уреди, използвани на всяко местоположение.

4. *Допълнителни събрани данни*

По възможност да се посочат допълнителните събрани данни на местата или близо до местата на извършване на риболов.

Данни, като например многолъчева батиметрия, океанографски данни, като например профили CTD, профили на теченията, химически характеристики на водата, регистрирани видове субстрат на тези места или близо до тях, друга наблюдавана фауна, видеозаписи, акустични профили и др.

5. *Таксони в УМЕ*

За всяка станция на извършване на риболов да се представят данни за наблюдаваните таксони в УМЕ, включително тяхната относителна гъстота, абсолютна гъстота или брой на организмите, когато е възможно.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Стандарти за данни за кораба

1. Събират се следните полета от данни съгласно членове 16, 17 и 22:

   i) Настоящо знаме на кораба и име на кораба

   ii) Регистрационен номер

   iii) IRCS (ако има такава)

   iv) UVI (уникален идентификатор на кораба)/Номер в регистъра на ММО

   v) Предишни имена (ако са известни)

   vi) Пристанище на регистрация

   vii) Предишно знаме

   viii) Вид на кораба

   ix) Вид на риболовния метод или методи

   x) Дължина

   xi) Вид на дължината, напр. „LOA“, „LBP“

   xii) Брутен тонаж — БТ (да се посочва като предпочитаната единица за тонаж)

   xiii) Брутен регистриран тонаж – БРТ (да се посочва, ако няма данни за БТ; може да се посочи и в допълнение към БТ)

   xiv) Мощност на главния двигател или двигатели (kw)

▼M1

   xv) Вместимост на трюмовете (m^3, ако е приложимо);

▼B

   xvi) Вид хладилник (ако е приложимо)

   xvii) Брой хладилни агрегати (ако е приложимо)

   xviii) Капацитет за замразяване (ако е приложимо)

   xix) Използвана от кораба система на комуникация и номера (номера по INMARSAT A, B и C);

   xx) Данни за системата VMS (марка, модел, характеристики и маркировка);

   xxi) Име на собственика или собствениците

   xxii) Адрес на собственика или собствениците

   xxiii) Начална дата на разрешението на кораба

   xxiv) Крайна дата на разрешението на кораба

   xxv) Дата на включване в регистъра на кораби на SPRFMO

▼M1

   xxvi) Цифрови снимки на кораба с добро качество и висока разделителна способност, с подходяща яркост и контраст, не по-стари от 5 години към момента на получаване на първото разрешение на кораба, които трябва да се състоят поне от:

▼M1

i) една снимка на десния борд на кораба, показваща цялата му дължина и всички структурни характеристики;

ii) една снимка на левия борд на кораба, показваща цялата му дължина и всички структурни характеристики;

iii) една снимка на кърмата, снимана директно отзад, включваща всички надстройки.

Снимките се актуализират, когато се направят промени в характеристиките на кораба (напр. модифициран корпус, надстройка, външна маркировка). Снимките се представят в един от следните файлови формати: jpeg, png или tiff.

▼B

2. Доколкото е възможно, да се предостави следната информация, ако е налична:

i) Външни маркировки (например име на кораба, регистрационен номер или IRCS)

ii) Видове линии за преработка на риба (ако е приложимо)

iii) Дата на производство

iv) Място на производство

v) Конструктивна височина

vi) Ширина

vii) Електронно оборудване на борда (например радио, ехолот, радар, сонда за мрежи)

viii) Име на притежателя или притежателите на лиценза (ако е различно от името на корабособственика)

ix) Адрес на притежателя или притежателите на лиценза (ако е различен от адреса на корабособственика)

x) Име на оператора или операторите (ако е различно от името на корабособственика)

xi) Адрес на оператора или операторите (ако е различен от адреса на корабособственика)

xii) Име на капитана на кораба

xiii) Националност на капитана на кораба

xiv) Име на риболовния капитан

xv) Националност на риболовния капитан

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Оперативен риболовен план за проучвателен риболов

Оперативният риболовен план включва, доколкото е налична, следната информация:

i) описание на проучвателния риболов, включително зоната, целевите видове, предлаганите методи за риболов, предлаганите максимални ограничения на улова и евентуалното разпределение на това ограничение на улова между площите или видовете;

ii) спецификация и пълно описание на видовете риболовни уреди, които ще се използват, включително евентуалните изменения на риболовните уреди с цел да се смекчат въздействията на предлагания риболов върху нецелевите и свързаните или зависимите видове или върху морската екосистема, в която се извършва риболовът

iii) периодът, обхванат от оперативния риболовен план (най-много тригодишен период);

iv) всяка биологична информация за целевите видове, получена от обстойни проучвания или изследвания, като например разпределение, изобилие, демографски данни и информация за видовете в запасите;

v) подробни данни за нецелевите и свързаните или зависимите видове и морската екосистема, в която се извършва риболовът, в каква степен има вероятност те да бъдат засегнати от предлаганата риболовна дейност и евентуалните мерки, които ще бъдат предприети за смекчаване на тези въздействия;

vi) очакваното кумулативно въздействие от цялата риболовна дейност в областта на проучвателния риболов, ако е приложимо;

vii) информация от други видове риболов в района или подобен вид риболов на други места, която може да помогне за оценяване на потенциалния улов от съответния вид проучвателен риболов, доколкото държавата членка е в състояние да предостави тази информация;

viii) ако предлаганата риболовна дейност е дънен риболов — оценка на въздействието на дейностите по дънен риболов, извършвани от корабите, плаващи под знамето на съответната държава членка, в съответствие с членове 12 и 13;

ix) когато целевият вид се управлява и от съседна на SPRFMO RFMO или подобна организация — достатъчно описание на риболова в тази съседна RFMO, за да може научният комитет на SPRFMO да формулира становище.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Предварително уведомление при трансбордиране

1. Данни за трансбордирането

   а) Държава членка, предоставяща данните

   б) Очаквана дата на трансбордиране (UTC)

   в) Очакван час на трансбордиране (UTC), ако е известен

   г) Очаквана ширина на трансбордирането (десетични градуси)

   д) Очаквана дължина на трансбордирането (десетични градуси)

   е) Формуляр, попълнен от (име на кораба)

2. Подробни данни за прехвърлящия кораб

   а) Име на кораба

   б) Регистрационен номер

   в) IRCS

   г) Държава на знамето на кораба

   д) Номер в регистъра на ММО

   е) Име и гражданство на капитана на кораба

   ж) Прогнозно количество (тегло) на рибата на борда преди трансбордирането по видове, вид на продукта и зона на улов

   з) Прогнозно количество (тегло) на рибата за трансбордиране по видове, вид на продукта и зона на улов

3. Подробни данни за приемащия кораб

   а) Име на кораба

   б) Регистрационен номер

   в) IRCS

   г) Държава на знамето на кораба

   д) Номер в регистъра на ММО

   е) Име и гражданство на капитана на кораба

   ж) Прогнозно количество (тегло) на рибата на борда преди трансбордирането по видове, вид на продукта и зона на улов.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Дневник на наблюдателя за трансбордиранията

1. Подробни данни за разтоварващия риболовен кораб

Име на кораба	
Регистрационен номер	
IRCS	
Държава на знамето на кораба	
Номер в регистъра на ММО	
Име и гражданство на капитана	

2. Подробни данни за приемащия риболовен кораб

Име на кораба	
Регистрационен номер	
Радиопозивна	
Държава на знамето на кораба	
Номер в регистъра на ММО	
Име и гражданство на капитана	

3. Операция по трансбордиране

Дата и час на започване на трансбордирането (UTC)	
Дата и час на приключване на трансбордирането (UTC)	
Ако трансбордирането е в пристанище: име, държава и код ([1]) на пристанището	
Ако трансбордирането е в открито море: местоположение (с точност до най-близката 1/10 от градуса) в началото на трансбордирането	
Ако трансбордирането е в открито море: Местоположение (с точност до най-близката 1/10 от градуса) при приключване на трансбордирането	

Описание на типа продукт по видове (напр. цяла, замразена риба в 20-килограмови кашони)

Вид		Тип продукт	
Вид		Тип продукт	
Вид		Тип продукт	

▼**M1**

Брой кашони, нетно тегло (kg) на продукта, по видове.

Вид		Кашони		Нетно тегло	
Вид		Кашони		Нетно тегло	
Вид		Кашони		Нетно тегло	
Вид		Кашони		Нетно тегло	

Общо нетно тегло на трансбордирания продукт (kg)	
Номера на трюмовете в транспортно-хладилния кораб, в които е складиран продуктът	
Пристанище и държава на местоназначение на приемащия риболовен кораб	
Очаквана дата на пристигане	
Очаквана дата на разтоварване	

([1]) Кодове на ООН за населените места за търговски и транспортни цели (UN/LOCODE).;

4. Забележки (ако е приложимо)

5. Заверка

Име на наблюдателя	
Орган	
Подпис	

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Декларация за трансбордиране

1. Подробни данни за разтоварващия риболовен кораб

   а) Име на кораба

   б) Регистрационен номер

   в) IRCS

   г) Държава на знамето на кораба

   д) Номер в регистъра на ММО

   е) Име и гражданство на капитана на кораба

2. Подробни данни за приемащия риболовен кораб

   а) Име на кораба

   б) Регистрационен номер

   в) IRCS

   г) Държава на знамето на кораба

   д) Номер в регистъра на ММО

   е) Име и гражданство на капитана на кораба

3. Подробни данни за операцията по трансбордиране

   а) Дата и час на започване на трансбордирането (UTC)

   б) Дата и час на приключване на трансбордирането (UTC)

   в) Ако трансбордирането е в пристанище:

      Пристанищна държава, име и код на пристанището

   г) Ако трансбордирането е в открито море:

      i) Местоположение (с точност до най-близката 1/10 от градуса) при започване на трансбордирането (ширина и дължина; десетични градуси)

      ii) Местоположение (с точност до най-близката 1/10 от градуса) при приключване на трансбордирането (ширина и дължина; десетични градуси)

   д) Пристанище на местоназначение на приемащия риболовен кораб ([1])

   е) Очаквана дата на пристигане

   ж) Очаквана дата на разтоварване

   з) Номера на трюмовете на приемащия риболовен кораб, в които е складиран продуктът

4. Подробни данни за трансбордираните рибни ресурси

   а) Подробни данни за трансбордираните рибни ресурси

([1]) Ако тази информация се промени, декларацията за трансбордиране се актуализира и се подава отново не по-късно от 72 часа преди разтоварването в пристанището на трансбордираните продукти, управлявани от SPRFMO.

▼**M1**

i) Код на вида (3-буквен код по ФАО)

ii) Описание на вида, по тип на продукта (напр. цяла, замразена риба)

iii) Тип на контейнера/кашона

iv) Брой кашони и нетно тегло (kg) на продукта по тип на контейнера/кашона и по вид

v) Общо нетно тегло на трансбордирания продукт (kg)

б) Използвани риболовни уреди ([1])

5. Заверка

а) Име на наблюдателя

б) Орган

([1]) Международна стандартна класификация на риболовните уреди (ISSCFG). Тази информация трябва да бъде предоставена само от разтоварващия кораб.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Данни от наблюдателя

Подробните данни за кораба и за наблюдателя трябва да се записват само веднъж за всеки наблюдаван рейс и се съобщават така, че данните за кораба да са свързани с данните, изисквани в раздели А, Б, В и Г.

А. *Данни за кораба и за наблюдателя, които да се събират при всеки наблюдаван рейс*

1. При всеки наблюдаван рейс трябва да се събират следните данни за кораба:

а) Настоящо знаме на кораба

б) Име на кораба

в) Име на капитана на кораба

г) Име на риболовния капитан

д) Регистрационен номер

е) IRCS (ако има такава)

ж) Номер в регистъра на Lloyd's/Номер в регистъра на ММО (ако има такъв)

з) Предишни имена (ако са известни)

и) Пристанище на регистрация

й) Предишно знаме (ако има такова)

к) Вид на кораба (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби (ISSCFV)

л) Вид на риболовния метод или методи (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните уреди (ISSCFG)

м) Дължина (m)

н) Вид на дължината, напр. „LOA“, „LBP“

о) Ширина (m)

п) Брутен тонаж — БТ (да се посочва като предпочитаната единица за тонаж)

р) Брутен регистриран тонаж — БРТ (да се посочва, ако няма данни за БТ; може да се посочи и в допълнение към БТ)

с) Мощност на главния двигател или двигатели (kw).

т) Вместимост на трюмовете (кубични метри)

у) Регистър на оборудването на борда, което може да окаже въздействие върху факторите за риболовната способност(навигационно оборудване, радари, хидролокаторни системи, приемник за метеорологични данни по факса или чрез спътник, видеоприемник за температурата на морската повърхност, доплеров уред за следене на теченията, радиогониометър), когато е практически възможно.

ф) Общ брой на екипажа (целия екипаж, без наблюдателите).

▼B

2. При всеки наблюдаван рейс трябва да се събират следните данни за наблюдателя:

а) Име на наблюдателя

б) Организация на наблюдателя

в) Дата на качване на наблюдателя на борда (дата във формат UTC)

г) Пристанище на качване на борда

д) Дата на слизане на наблюдателя от борда (дата във формат UTC)

е) Пристанище на слизане от борда

Б. *Данни за улова и усилието, които да се събират при риболовната дейност с тралове*

1. Данните трябва да се събират неагрегирани (за всяко отделно влачене) за всички наблюдавани тралове.

2. При всяко наблюдавано влачене на трала трябва да се събират следните данни:

а) Дата и час на започване на влаченето (часът, в който риболовният уред започва да извършва риболов — UTC)

б) Дата и час на приключване на влаченето (часът, в който започва изтеглянето — UTC)

в) Местоположение в началото на влаченето (географска ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност)

г) Местоположение в края на влаченето (географска ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност)

д) Планирани целеви видове (код на вида съгласно ФАО)

е) Вид на трала — дънен или пелагичен (да се използват съответните кодове за дънни или пелагични тралове от стандартите на Международната стандартна статистическа класификация на риболовните уреди (ISCCFG)

ж) Вид на трала: единичен, двоен или троен (S, D или T)

з) Височина на отвора на мрежата

и) Ширина на отвора на мрежата

й) Размер на отвора на мрежата на тралната торба (в разгънато положение, mm) и вид на отвора (ромбовиден, квадратен и др.)

к) Дълбочина на риболовния уред (на долното въже) в началото на риболова

л) Дълбочина на дъното (морското дъно) в началото на риболова

м) Приблизителна оценка на улова от всички задържани на борда видове (код на вида съгласно ФАО), разпределени по видове, в живо тегло (до най-близката стойност в kg)

н) Уловени ли са морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запише, по видове, броят на всички уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение.

▼B

о) Имало ли е бентосен материал в трала? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запишат чувствителните бентосни видове в тралния улов, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сюнгери, горгони или корали.

п) Приблизителна оценка (по тегло или обем) на останалите изхвърлени морски ресурси, незаписани по буква м), н) или о), разпределени по таксони до най-ниския известен таксон

р) Да се запишат всички използвани мерки за предотвратяване на прилова:

i) Използвани ли са въдици за сплашване на птиците (въдици с лентички)? (няма/код на оборудването — както е описано в раздел Л)

ii) Използвани ли са отклоняващи прегради за птици? (няма/код на оборудването — както е описано в раздел Н)

iii) Да се опише съществуващото управление на изхвърлянето на карантии/остатъци (да се посочи всичко, което се прилага: без изхвърляне по време на хвърляне и изтегляне/само течни изхвърляния/изхвърляне на отпадъците на партиди на интервали > 2 часа/друго/нищо)

iv) Използвани ли са други мерки за намаляване на прилова на морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не)

Ако отговорът е „да“, да се опишат.

В. *Данни за улова и усилието, които да се събират при риболовната дейност с мрежи гъргър*

1. Данните трябва да се събират неагрегирани (за всяка отделна операция по поставяне) за всички наблюдавани операции по поставяне на мрежи гъргър.

2. При всяка наблюдавана операция по поставяне на мрежи гъргър трябва да се събират следните данни:

а) Общо време на търсене преди тази операция по поставяне, след последната такава операция

б) Дата и час на започване на операцията по поставяне (часът, в който риболовният уред започва да извършва риболов — UTC)

в) Дата и час на приключване на операцията по поставяне (часът, в който започва изтеглянето — UTC)

г) Местоположение в началото на операцията по поставяне (географска ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност)

д) Дължина на мрежата (m)

е) Височина на мрежата (m)

ж) Размер на отвора на мрежата (в разгънато положение, mm) и вид на отвора (ромбовиден, квадратен и др.)

з) Планирани целеви видове (код на вида съгласно ФАО)

и) Приблизителна оценка на улова от всички задържани на борда видове (код на вида съгласно ФАО), разпределени по видове, в живо тегло (до най-близката стойност в kg)

▼B

й) Уловени ли са морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запише, по видове, броят на всички уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение.

к) Има ли бентосен материал в мрежата? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запишат чувствителните бентосни видове в улова, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сюнгери, горгони или корали.

л) Приблизителна оценка (по тегло или обем) на останалите изхвърлени морски ресурси, незаписани по буква и), й) или к), разпределени по таксони до най-ниския известен таксон

м) Да се запишат и опишат всички използвани мерки за предотвратяване на прилова

Г. *Данни за улова и усилието, които да се събират при риболовната дейност с дънни парагади*

1. Данните трябва да се събират неагрегирани (за всяка отделна операция по поставяне) за всички наблюдавани операции по поставяне на парагади.

2. При всяка операция по поставяне трябва да се събират за всички наблюдавани операции по поставяне:

а) Дата и час на започване на операцията по поставяне (формат UTC)

б) Дата и час на приключване на операцията по поставяне (формат UTC)

в) Местоположение в началото на операцията по поставяне (географска ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност)

г) Местоположение в края на операцията по поставяне (географска ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност)

д) Планирани целеви видове (код на вида съгласно ФАО)

е) Обща дължина на парагадата (km)

ж) Брой куки за парагадата

з) Дълбочина на дъното (морското дъно) в началото на операцията по поставяне

и) Брой на куките, действително наблюдавани (включително за уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение) по време на изтеглянето

й) Приблизителна оценка на улова от всички задържани на борда видове (код на вида съгласно ФАО), разпределени по видове, в живо тегло (до най-близката стойност в kg)

к) Уловени ли са морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запише, по видове, броят на всички уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение.

▼B

л) Има ли бентосен материал в улова? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запишат чувствителните бентосни видове в улова, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сюнгери, горгони или корали.

м) Приблизителна оценка (по тегло или обем) на останалите изхвърлени морски ресурси, незаписани по буква й), к) или л), разпределени по таксони до най-ниския известен таксон

н) Да се запишат всички използвани мерки за предотвратяване на прилова:

i) Използвани ли са въдици за сплашване на птиците (въдици с лентички)? (няма/код на оборудването — както е описано в раздел Л)

ii) Била ли е ограничена операцията по поставяне до часовете между навигационния залез и навигационния изгрев? (Да/Не)

iii) Какъв вид риболовен уред е използван? (система с външни тежести/система с вътрешни тежести/дълга корда с много куки („trotline“)/друго)

iv) Ако е система с външни тежести, да се опише режимът на тежести и поплавъци (с помощта на формуляра от раздел М)

v) Ако е система с вътрешни тежести, какво е теглото на сърцевината на въдицата (g/m)?

vi) Ако е дълга корда с много куки („trotline“), използвани ли са мрежи тип „cachalotera“? (Да/Не)

vii) Ако е друго, да се опише.

о) Какви мерки за смекчаване на въздействието са използвани при изтегляне? (завеси за възпиране на птиците/друго/никакви)

Ако е друго, да се опише.

п) Какъв вид е стръвта? (риба/калмари/смесена; жива/мъртва/смесена; замразена/размразена/смесена)

р) Да се опише изхвърлянето на биологичен материал по време на хвърляне и изтегляне(изхвърляне, което не е на партиди на интервали от най-малко два часа/изхвърляне на партиди на интервали от най-малко два часа/никакво/неизвестно)

с) Били ли са предприети други мерки за намаляване на прилова на морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не)

Ако отговорът е „да“, да се опишат.

▼B

Д. *Данни за честотата на дължината, които трябва да се събират*

Трябва да се събират представителни и с произволно взети проби данни за честотата на дължината при целевите видове, а ако има достатъчно време — и при другите основни видове от прилова. Данните за дължината трябва да се събират и записват на най-точното ниво, което е подходящо за вида (cm или mm и до най-близката единица или до по-ниската единица), като трябва да се записва и видът на използваното измерване (обща дължина, дължина на тялото до развилката на опашната перка или стандартна дължина). По възможност трябва да се записва или извършва преценка на общото тегло на пробите за честотата на дължината и да се записва методът на преценка, като от наблюдателите може да се изисква да определят и пола на измерваната риба, за да се генерират стратифицирани (районирани) по пол данни за честотата на дължината.

1. Протокол за търговско вземане на проби

а) Видове риба, различни от скатоподобни и акули:

i) при рибите с максимална дължина, по-голяма от 40 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка, дължината на тялото до развилката на опашната перка трябва да се измерва до най-близкия cm;

ii) при рибите с максимална дължина, по-малка от 40 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка, дължината на тялото до развилката на опашната перка трябва да се измерва до най-близкия mm;

б) Скатоподобни:

Трябва да се измерва максималната широчина на диска;

в) Акули:

За всеки вид трябва да се избира подходящото измерване на дължината (вж. технически доклад 474 на ФАО относно измерването на акулите). По подразбиране трябва да се измерва общата дължина.

2. Протокол за научно вземане на проби

За научното вземане на проби от видовете може да се наложи да се правят измервания на дължината с по-голяма точност от определената в точка 1.

Е. *Вземане на биологични проби, което трябва да се извършва*

1. Трябва да се събират следните биологични данни за представителните проби от основните целеви видове, а ако има достатъчно време — и за другите основни видове от прилова, които са част от улова:

а) Видове

б) Дължина (mm или cm), като се записва видът на използваното измерване на дължината. Точността и видът на измерването трябва да се определят поотделно за всеки вид съгласно определеното в раздел Д

в) Пол (мъжки, женски, незрял, без пол)

г) Степен на зрялост

2. Наблюдателите трябва да събират тъкани, отолити и/или проби от стомаси съгласно предварително определени конкретни изследователски програми, изпълнявани от научния комитет на SPRFMO, или съгласно други национални научни изследвания.

3. Наблюдателите следва да бъдат информирани и да им бъдат предоставени писмени протоколи за честотата на дължината и за биологичното вземане на проби, според случая, както и приоритети за горепосоченото вземане на проби, специфични за всеки рейс за наблюдение.

▼B

Ж. *Данни, които трябва да се събират по отношение на случайния улов на морски птици, бозайници, костенурки и други видове от значение*

1. Трябва да се събират следните данни за всички морски птици, бозайници, влечуги (костенурки) и други видове от значение, уловени при риболовните операции:

а) Вид (таксономично идентифициран, доколкото е възможно, или придружен от снимки, ако идентифицирането е трудно) и големина

б) Преброяване на уловените екземпляри от всеки вид при всяко влачене или операция по поставяне

в) Съдба на уловеното като прилов животно или животни (задържано или освободено/изхвърлено)

г) Ако е освободено — жизнен статус (жизнено, живо, летаргично, мъртво) при освобождаването

д) Ако е мъртво, да се събере достатъчно информация или проби за идентификация на сушата в съответствие с предварително определени протоколи за вземане на проби. Когато това е невъзможно, от наблюдателите може да се изисква да съберат подпроби от идентифициращи части, както е посочено в протоколите за биологично вземане на проби

е) Да се запише видът на взаимодействието (кука/заплитане във влакното/удар в тралното въже/улавяне в мрежа/друго)

Ако е друго, да се опише.

2. Да се запише полът на всеки екземпляр при таксоните, при които това е възможно чрез външно наблюдение, като например перконоги, дребни китоподобни или *Elasmobranchii* и други видове от значение.

3. Имало ли е обстоятелства или действия, които може да са допринесли за възникването на прилова? (например заплитане на въдицата с лентички, повишени нива на загуба на стръв).

З. *Откриване на риболов във връзка с УМЕ*

При всеки наблюдаван трал трябва да се събират следните данни за всички уловени чувствителни бентосни видове, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сюнгери, горгони или корали:

а) Вид (таксономично идентифициран, доколкото е възможно, или придружен от снимка, когато идентифицирането е трудно);

б) Приблизителна оценка на количеството (тегло (kg) или обем (m^3) от всеки включен в списъка бентосен вид, уловен при влачението;

в) Обща приблизителна оценка на общото количество (тегло (kg) или обем (m^3) от всички безгръбначни бентосни видове, уловени при влачението;

г) Когато е възможно, особено за новите или редките бентосни видове, които не са включени в ръководствата за идентификация на видовете, трябва да се събират цели проби, които да се съхраняват по подходящ начин за идентификация на сушата.

▼B

И. *Данни, които трябва да се събират за всички прибрани маркировки*

За всички прибрани маркировки на риби, морски птици, бозайници или влечуги, ако организмът е мъртъв, ще бъде задържан или е жив, следва да се събират следните данни:

а) Име на наблюдателя

б) Име на кораба

в) Позивна на кораба

г) Знаме на кораба

д) Събиране, обозначаване (с всички данни, посочени по-долу) и съхраняване на прибраните маркировки с цел последващото им връщане на агенцията по маркировките

е) Вид, от който е прибрана маркировката

ж) Цвят и вид на маркировката (спагети, архивен)

з) Номера на маркировката (Когато върху една риба са били прикрепени няколко маркировки, номерът на маркировката трябва да се съобщава за всички тях. Ако е записана само една маркировка, е необходимо да се декларира дали другата маркировка е липсвала). Ако организмът е жив и ще бъде освободен, трябва да се събере информация за маркировката в съответствие с предварително определените протоколи за вземане на проби

и) Дата и час на улавянето (UTC)

й) Място на улавянето (географска ширина/дължина, до най-близката 1 минута)

к) Дължина/размери на животното (cm или mm) с описание на вида на измерването (напр. обща дължина, дължина на тялото до развилката на опашната перка и др.). Измерванията на дължината трябва да се събират съгласно критериите, определени в раздел Д

л) Пол (F = женски, M = мъжки, I = неопределен, D = неизследван)

м) Намерени ли са маркировките през наблюдаван период на риболов (Да/Не)

н) Информация във връзка с възнаграждението (напр. име и адрес, на който да бъде изпратено възнаграждението)

(Признава се, че някои от данните, записвани тук, се дублират с вече съществуващите данни в предишните категории информация. Това е необходимо, защото информацията във връзка с прибраните маркировки може да се изпраща отделно от другите данни от наблюдателя.)

Й. *Йерархии при събирането на данни от наблюдателя*

1. Като се признава, че наблюдателите може да не са в състояние да съберат всички описани в тези стандарти данни при всеки рейс, следва да се прилага йерархия на приоритетите при събирането на данни от наблюдателя. В отговор на изискванията на конкретни изследователски програми може да се разработват специфични за рейса или специфични за програмата приоритети на задачите на наблюдателя, като в този случай наблюдателите трябва да спазват тези приоритети

▼B

2. Ако няма специфични за рейса или специфични за програмата приоритети, наблюдателите трябва да спазват следните общи приоритети:

а) Информация за риболовната операция

Цялата информация за кораба и влачението/операцията по поставяне/усилието

б) Съобщаване на улова

i) Час на записване, тегло на улова, от който е взета пробата, спрямо общия улов или усилието (напр. брой куки), и общ брой уловени екземпляри от всеки вид

ii) Идентификация и преброяване на морските птици, бозайниците, влечугите (костенурки), чувствителните бентосни видове и уязвимите видове

iii) Записване на бройките или теглата на всеки задържан или изхвърлен вид

iv) При необходимост — записване на случаите на нападения от хищници

в) Биологично вземане на проби

i) Проверка за наличие на маркировка

ii) Данни за честотата на дължината за целевите видове

iii) Основни биологични данни (пол, зрялост) за целевите видове

iv) Данни за честотата на дължината за основните видове от прилова

v) Отолити (и проби от стомаси, ако се събират такива) за целевите видове

vi) Основни биологични данни за видовете от прилова

vii) Биологични проби от видовете от прилова (ако се събират такива)

viii) Заснемане на снимки

г) Съобщаването на улова и процедурите за биологично вземане на проби трябва да бъдат подредени по приоритет между групите видове, както следва:

Видове	Приоритет (1 — най-висок)
Основни целеви видове (напр. сафрид при пелагичния риболов и атлантически големоглав при дънния риболов)	1
Морски птици, бозайници, влечуги (костенурки) или други видове от значение	2

▼B

Видове	Приоритет (1 — най-висок)
Други видове, обикновено сред първите 5 вида за вида риболов (напр. синя скумрия при пелагичния риболов и риби от семейство *Oreosomatidae* и берикс при дънния риболов)	3
Всички други видове.	4

Разпределението на усилието за наблюдение между тези дейности ще зависи от вида на операцията и спускането във водата. Изрично трябва да се записва обемът на подпробите във връзка с ненаблюдаваните величини (напр. броя на куките, проверени с оглед на състава по видове, спрямо броя на заложените куки) съобразно указанията в програмите за наблюдение, изготвени от държавите членки.

К. *Спецификации за кодиране, които да се използват при записване на данните от наблюдателя*

1. Освен ако е определено друго за конкретни видове данни, данните от наблюдателя трябва да се предоставят съгласно същите спецификации за кодиране като определените в настоящия раздел.

2. За записване на часа трябва да се използва координираното универсално време (UTC).

3. За описване на местоположенията трябва да се използват десетични градуси.

4. Трябва да се използват следните схеми за кодиране:

   а) видовете трябва да се описват с помощта на 3-буквените кодове на видовете по ФАО;

   б) риболовните методи трябва да се описват с помощта на кодовете от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните уреди (ISSCFG — 29 юли 1980 г.);

   в) видовете риболовни кораби трябва да се описват с помощта на кодовете от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби (ISSCFV).

5. Трябва да се използват мерни единици по метричната система, по-специално:

   а) килограми — за описване на теглото на улова;

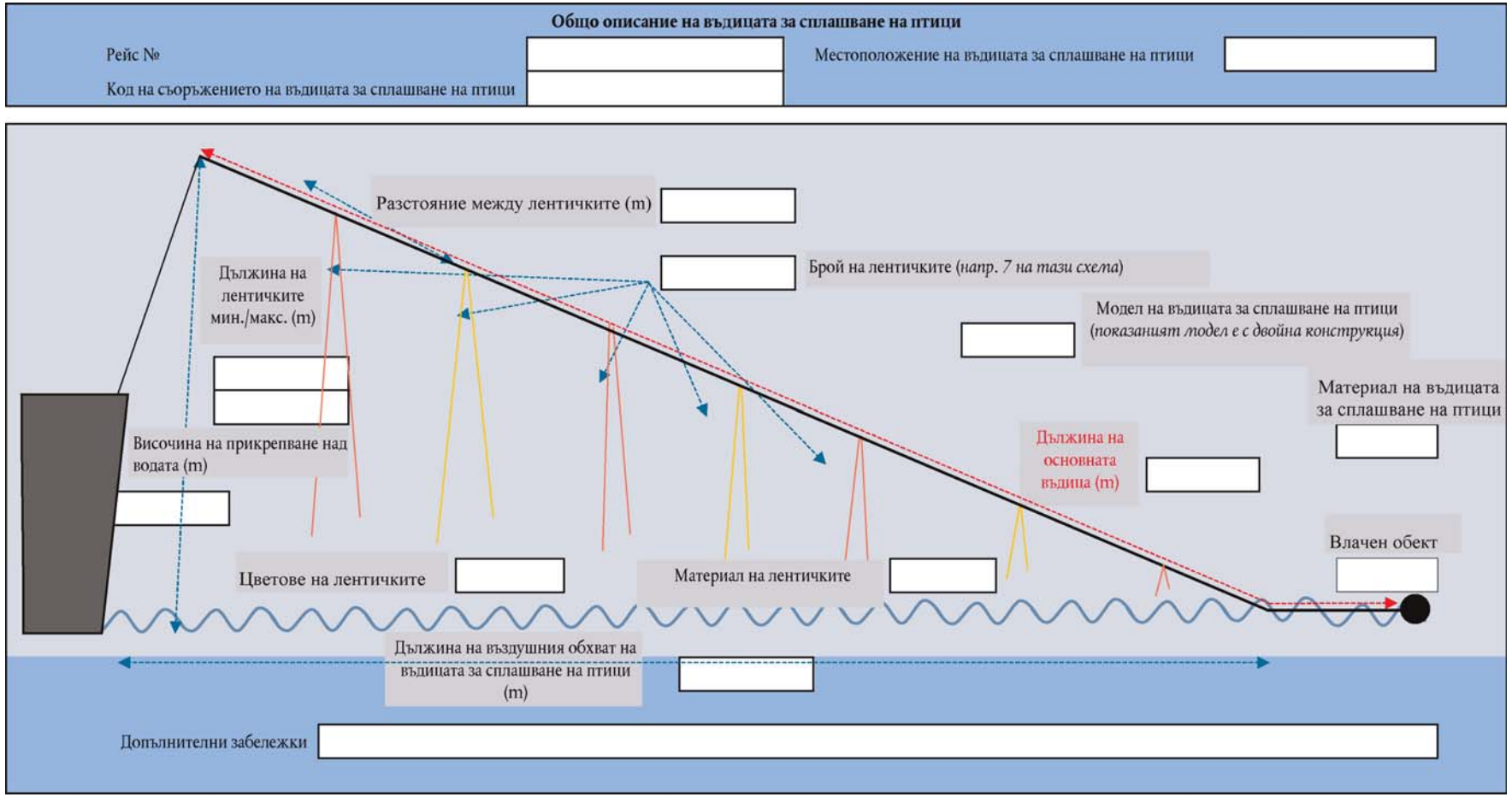
   б) метри — за описване на височината, широчината, дълбочината, ширината или дължината;

   в) кубични метри — за описване на обема;

   г) киловати — за описване на мощността на двигателя.

▼B

Л. *Формуляр за описание на въдицата за сплашване на птици*



▼B

КОДОВЕ/СПИСЪК НА ВАРИАНТИТЕ ЗА ВЪДИЦАТА ЗА СПЛАШВАНЕ НА ПТИЦИ:

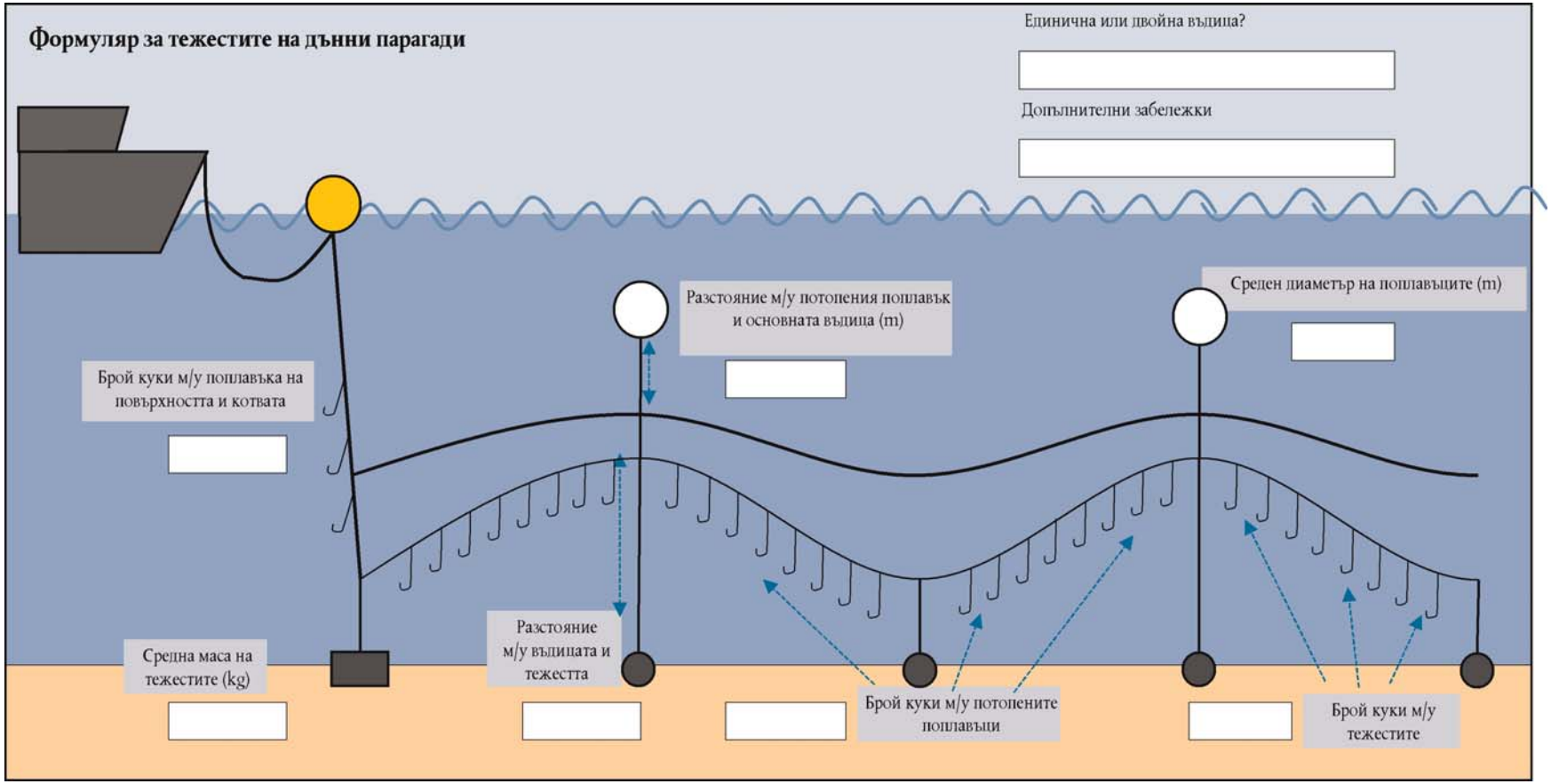
Местоположение	Модел	Влачен обект	Материал	Цвят
Ляв борд	Единична	F = Обърната фуния/ пластмасов конус	T = Пластмасов шлаух	P = Розов
Десен борд	Двойна	L = Дължина на дебелото въже	S = Пластмасова обвивка	R = Червен
Кърма		K = Възли или клупове на дебелото въже	O = Друг	C = Морковен (оранжев)
		B = Шамандура		Y = Жълт
		N = Шамандура с мрежа		G = Зелен
		S = Чувал или торба		B = Син
		W = Тежест		W = Кафяв
		Z = Няма влачен обект		F = Избелял цвят (всякакъв)
		O = Друг		O = Друг

Обобщение на индикативните стойности:

Номер на рейса	Разстояние между лентичките
Код на съоръжението на въдицата за сплашване на птици	Дължина на лентичките (мин.)
Местоположение на въдицата за сплашване на птици	Дължина на лентичките (макс.)
Дължина на основната въдица	Цвят на лентичките
Дължина на въздушния обхват	Материал на лентичките
Височина на закрепване над водата	Брой лентички
Материал на въдицата за сплашване на птици	Влачен обект
Модел на въдицата за сплашване на птици	Допълнителни забележки

▼B

M. *Формуляр за описание на външните тежести на въдиците*



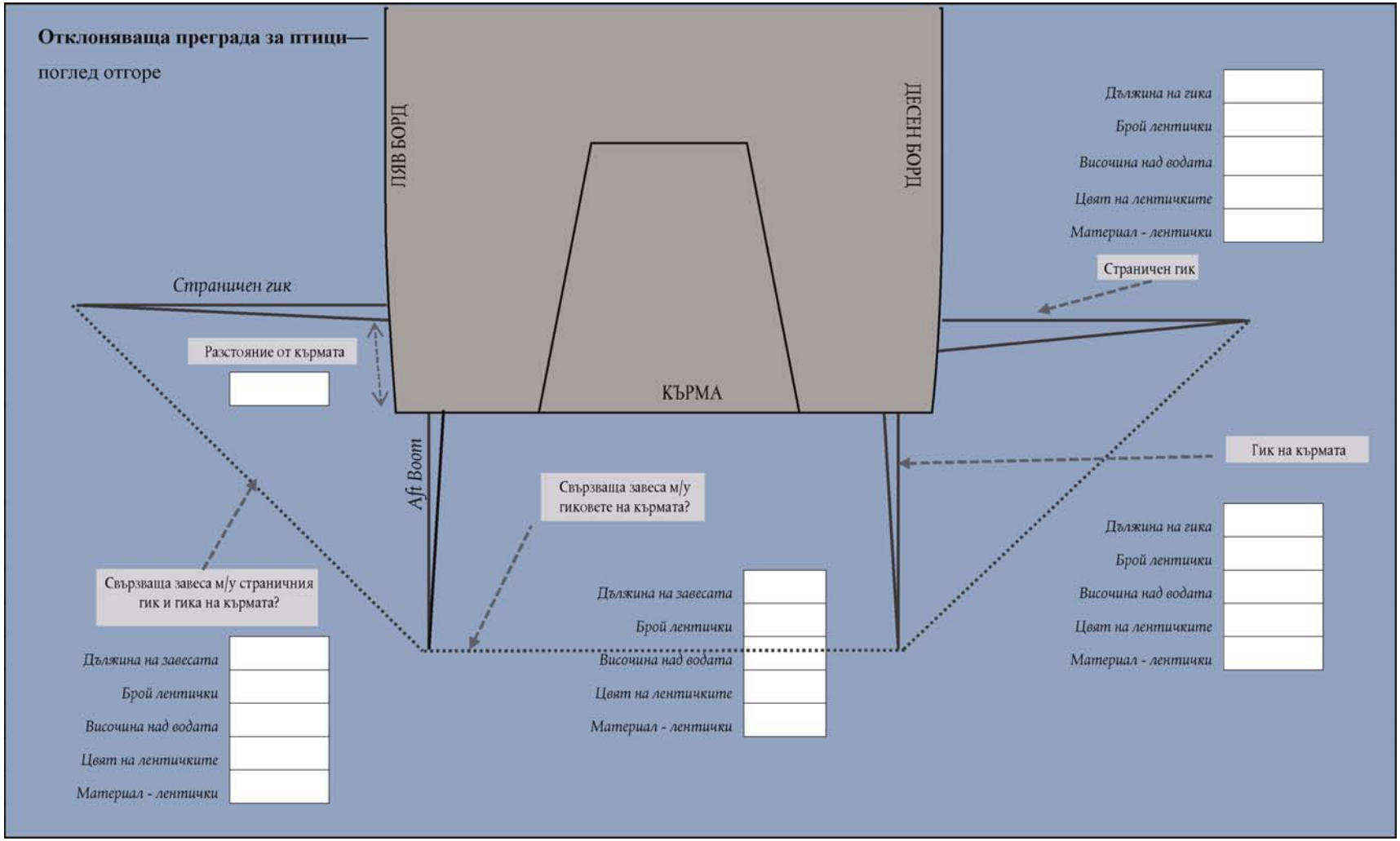
▼B

Обобщение на индикативните стойности:

Единична или двойна въдица?	Брой куки м/у поплавъка на повърхността и котвата
Средна маса на тежестите	Брой куки м/у потопените поплавъци
Разстояние м/у потопения поплавък и основната въдица	Брой куки м/у тежестите
Разстояние м/у въдицата и тежестта	Допълнителни забележки

▼B

Н. *Формуляр за описание на отклоняващата преграда за птици*



▼B

Обобщение на индикативните стойности	
— Разстояние от кърмата	
Страничен гик	Гик на кърмата
— Дължина на гика	— Дължина на гика
— Брой лентички	— Брой лентички
— Средно разстояние между лентичките	— Средно разстояние между лентичките
— Височина над водата	— Височина над водата
— Цвят на лентичките	— Цвят на лентичките
— Материал на лентичките	— Материал на лентичките
Завеса между страничния гик и гика на кърмата	Завеса между гиковете на кърмата
— Дължина на завесата	— Дължина на завесата
— Брой лентички	— Брой лентички
— Средно разстояние между лентичките	— Средно разстояние между лентичките
— Височина над водата	— Височина над водата
— Цвят на лентичките	— Цвят на лентичките
— Материал на лентичките	— Материал на лентичките

О. *Стандарт за данните от наблюдателя, събирани по време на разтоварване или докато корабът е в пристанището*

По отношение на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, които разтоварват непреработени (т.е. цели и без отстранени части на рибата) видове, управлявани от SPRFMO, и когато тези разтоварвания се наблюдават, държавите членки могат да събират и предоставят следната информация:

1. Следните данни за кораба при всяко наблюдавано разтоварване:

а) Настоящо знаме на кораба

б) Име на кораба

в) Регистрационен номер на риболовния кораб

г) IRCS (ако има такава)

д) Номер в регистъра на Lloyd's/Номер в регистъра на ММО (ако има такъв)

е) Вид на кораба (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби (ISSCFV)

ж) Вид на риболовния метод или методи (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните уреди (ISSCFG)

▼B

2. Следните данни за наблюдателя при всяко наблюдавано разтоварване:

   а) Име на наблюдателя

   б) Организация на наблюдателя

   в) Държава на разтоварване (стандартни 3-буквени кодове на държавите по ISO)

   г) Пристанище/Пункт на разтоварване

3. Следните данни при всяко наблюдавано разтоварване:

   а) Дата и час на разтоварването (формат UTC)

   б) Първи ден на рейса — доколкото е практически възможно

   в) Последен ден на рейса — доколкото е практически възможно

   г) Ориентировъчна риболовна зона (географска ширина/дължина, с точност до 1 минута, десетична стойност — доколкото е практически възможно)

   д) Основни целеви видове (код на вида съгласно ФАО)

   е) Състояние при разтоварването, по видове (код на вида съгласно ФАО)

   ж) Разтоварено (живо) тегло по видове (в kg) за наблюдаваното разтоварване

Освен това събирането на данни за честотата на дължината, биологични данни и/или данни във връзка с прибраните маркировки трябва да отговаря на стандартите, описани съответно в раздели Д, Е и И от настоящото приложение, за видовете, наблюдавани по време на разтоварване или докато корабът е в пристанището.

Раздели Ж (Случаен улов) и З (УМЕ) не се смятат за свързани с наблюдаваните разтоварвания. Въпреки това, когато е приложимо, стандартите, описани в раздели И (Прибрани маркировки), Й (Йерархии) и К (Спецификации за кодиране), трябва да продължат да се спазват.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Искане за спиране в пристанище

1. Информация за спиране в пристанище

Пристанище на спиране	Последно пристанище	Дата на спиране в последното пристанище

2. Идентификация на кораба:

Име на кораба	Знаме на кораба	Номер в регистъра на ММО	Позивна	Външна идентификационна маркировка
Вид на кораба	Информация за връзка с кораба	Собственик (собственици) на кораба	Идентификационен номер на РОУР (ако е приложимо)	Идентификационен номер на сертификата за регистрация

3. VMS

Работеща VMS?	VMS, докладваща на националния ЦНР?	VMS, докладваща на SPRFMO?
Вид		

4. Размери на кораба

Дължина	Ширина	Газене (височина на борда)

5. Име и гражданство на капитана на кораба

Име на капитана на кораба	Гражданство на капитана на кораба

6. Съответно/и разрешение/я за трансбордиране

Идентификатор	Издадено от	Дати на валидност

▼**M1**

7. Информация за трансбордирането (относно прехвърлящите кораби)

Дата	Местоположение (ширина/дължина)	Име на прехвърлящия кораб	Държава на флага на прехвърлящия кораб	Номер в регистъра на ММО	Вид	Състояние на продукта	Зона на улавяне по ФАО	Количество (kg)

8. Данни за спирането в пристанище

Планирано пристанищена спиране ([1])	Пристанищна държава	Цел ([2]) на спирането в пристанище	Очаквана дата на пристигане	Очакван час на пристигане	Настояща дата

([1]) То трябва да е определено пристанище, включено във водения от SPRFMO регистър на пристанищата.
([2]) Напр. разтоварване на суша, трансбордиране, зареждане с гориво.

9. Управлявани от SPRFMO видове, държани на борда

Вид	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Общо количество, държано на борда, в kg *(приблизително)*	Количество за трансбордиране/разтоварване на суша *(приблизително)*	Получател на трансбордираното/разтовареното количество

Ако на борда не се държат видове, управлявани от SPRFMO, и/или рибни продукти от такива видове, да се запише „няма“.

▼**M1**

10. Подробни данни за съответните разрешения за риболов

Идентификатор	Издадено от	Валидност	Риболовна зона или зони	Вид	Риболовен уред ([1])
В разрешението за риболов е указано ограничение на улова за кораба по видове (Да/Не)		Вид		Ограничение на улова за кораба по видове ([2])	

([1]) Ако разрешението е ограничено до трансбордиране, като риболовен уред да се впише „трансбордиране“.
([2]) Ако в разрешението не е указано ограничение на улова за кораба, се вписва „няма“.

11. Списък на екипажа

Приложен ли е списък на екипажа? Да/Не

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Доклад от пристанищна инспекция

1. Данни за инспекцията

Номер на доклада от инспекцията			
Име на главния инспектор			
Пристанищна държава		Инспектиращ орган	
Пристанище на инспекцията		Цел на спирането в пристанище	
Дата на започване на инспекцията		Час на започване на инспекцията	
Дата на приключване на инспекцията		Час на приключване на инспекцията	
Получено ли е предварително уведомление?	Да/Не	Данните от предварителното уведомление съответстват ли на данните от инспекцията?	Да/Не

2. Данни за кораба

Име на кораба		Знаме на кораба	
Вид на кораба		IRCS	
Външна идентификационна маркировка		Номер в регистъра на ММО	
Корабособственик			
Бенефициер/и на кораба *(ако е известен и ако е различен от корабособственика)*			
Корабен оператор			
Име и гражданство на капитана на кораба			
Агент на кораба			
Разполага ли корабът с VMS?	Да/Не	Вид на VMS	

3. Съответни разрешения за риболов

Идентификатор на разрешението		Издадено от	
Валидност		Риболовни зони	

▼**M1**

Вид		Риболовен уред ([1])	
Включен ли е корабът в регистъра на кораби на SPRFMO?	Да/Не	Актуално ли е разрешението?	Да/Не

([1]) Ако разрешението е за трансбордиране, като риболовен уред да се впише „трансбордиране“.

4. Управлявани от SPRFMO видове, които са разтоварени (при настоящото спиране в пристанището)

Вид	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Декларирано разтоварено количество (kg)	Разтоварено количество (kg)

5. Управлявани от SPRFMO видове, държани на борда

Вид	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Декларирано количество, държано на борда (kg)	Количество, държано на борда (kg)

6. Управлявани от SPRFMO видове, приети при трансбордиране (при настоящото спиране в пристанището)

Вид	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Декларирано прието количество (kg)	Прието количество (kg)

▼**M1**

7. Проверки и констатации

Раздел	Коментари
Проверка на корабните дневници и друга документация	
Спазване на приложимата/ите схема/и за документиране на улова	
Спазване на приложимата/ите схема/и за търговска информация	
Вид на риболовните уреди на борда	
Констатации от инспекторите	
Очевидни нарушения (включително препратка към съответните правни инструменти)	
Коментари на капитана на кораба	
Предприети мерки	
Подпис на капитана на кораба	
Подпис на инспектора	

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

Списък на „другите видове от значение“

Научно наименование	Българско наименование	3-буквен код
Carcharhinus longimanus	Дългокрила акула	OCS
Carcharodon carcharias	Голяма бяла акула	WSH
Cetorhinus maximus	Гигантска акула	BSK
Lamna nasus	Селдова акула	POR
Manta spp.	Манта	MNT
Mobula spp.	Мобула	RMV
Rhincodon typus	Китова акула	RHN